



台商通訊

NEWSLETTER

Taiwanese Chamber of Commerce
of Greater Houston

休士頓台灣商會秘書處
P. O. Box 772881, Houston, TX 77215-2881

E-mail: tcchouston@gmail.com
<http://www.tcchouston.org>

2023年10月
Vol. 37 No. 5

第三十七屆理事會

會長：

徐世鋼 (281) 313-9888

副會長：

張碩仁 (281) 368-7200

顧問：

周政賢 (832) 368-3610

秘書長：

林書賢 (832) 202-5300

財務長：

吳玉敏 (832) 251-5488

理事：

莊幃婷 (713) 272-5045

張世勳 (713) 965-9060

姚義 (832) 866-3377

陳逸玲 (713) 464-4388

林翠梅 (713) 827-1168

張園立 (832) 788-1858

林陽 (713) 772-8899

曾昭德 (210) 237-3869

秘書：

呂明雪 (832) 483-5162

歷任會長：

楊朝諄 戴建民

吳重華 張吉正

張仲庸 洪恭儀

吳本立 吳文馨

張世勳 鄭嘉明

王敦正 方台生

林飛虎 張智嘉

李雄 陳志宏

梁慶輝 張園立

榮譽會長：

王敦正 李雄

吳堯明 楊崇肯

陳舜哲 梁慶輝

張智嘉



會長的話

Message From The President

親愛的會友們大家好：

「獨在異鄉為異客，每逢佳節倍思親。遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人。」每次舉辦台商秋季烤肉會時都會想起王維的「獨在異鄉為異客，每逢佳節倍思親」，本會烤肉都是周大嫂親自調製的烤肉配方，也是源自台中夜市的燒烤攤秘方，參加者都感到了十足的台灣味。以往，秋季烤肉活動皆在十一月舉辦，今年為了配合雙十國慶活動，所以會選定在十月的第一個週日。

本會烤肉會從不受天氣影響，我們理事們有信心的積極分工準備，順利舉辦了「台商秋季烤肉會」，到場會友及賓客合計約百人，準備的食物數量約略超過出席人數，每人都享用到「台式沙拉、生菜沙拉、香燻玉米、烤牛排、烤豬排、烤雞腿」，感謝出席的來賓以及參與準備的工作人員，感謝有個好天氣。

會長 徐世鋼 敬上



活動預告 (Up-Coming Event)

▲科技講座

Time時間：December 2, 2023 星期六 2:00pm - 5:00pm

Place地點：僑教中心203室

主講人：邀請經文處科技組組長陳品銓博士

會友有意報名及欲知詳情者，可用E-mail或洽秘書處呂明雪(832) 483-5162，(713)721-5501及會長徐世鋼(281) 313-9888。





會務報導

休士頓台灣商會第三十七屆理事會第五次會議

受文者：全體理事

發文者：秘書處

時間：2023年10月3日下午6時半

地點：Webex 視訊會議

出席：徐世綱、張碩仁、張園立、林翠梅、

姚義、張世勳、陳逸玲、林書賢、

曾昭德、周政賢

請假：吳玉敏、莊幃婷、林陽

議程：

一、通過上次會議記錄。

二、會長報告：

1. 邀請駐休士頓台北經濟文化辦事處科技組組長陳品銓博士於12月2日（星期六）舉辦科技講座，陳品銓博士於美國路易斯安那州立大學博士畢業，台灣科技大學機械工程系副主任，有多年的教學經驗，期盼請陳品銓博士以深入淺出的方式講解現代機械工程如：人工智能、自動化機器人、工業製造、電動車產業與我們的生活的關係，必能使台商朋友們暨能學習科技進步的新知又能掌握現代科技的商機。
2. 於9月25日拜訪第一商業銀行，邀請吳炳輝總經理擔任明年初台商財經講座主講人。
3. 討論1月1日新年晚會的籌辦與規劃。
4. 會議後請陳逸玲理事說明有關青商會的成立事誼。

三、各組工作分配及報告：

1. 財務組：吳玉敏請假。
2. 會員組：
 - a. 歡迎兩位加州來的新會員顧憶雯(Eva Ku)和練添生(Mike Lian)，他們在 Channelview, TX 經營 Green Tree Hotel。
 - b. 歡迎新會員沈珈竹(Nicole Shen)，服務

於南亞塑膠。

3. 活動組：

a. 檢討9/20 (星期三) 5:00pm - 7:30pm在 Toyori 的活動，需要改進的地方。

b. 籌劃12/2 (星期六) 2:00pm - 5:00pm邀請駐休士頓台北經濟文化辦事處科技組組長陳品銓博士舉辦科技講座。

4. 通訊組：張碩仁報告，本會專屬網站更新與維護狀況，目前已完成自主規劃即時更新。

5. 公關組：

a. 今年的雙十國慶酒會訂於10月6日(星期五)12:00pm - 2:00pm，在Asia Society Texas Center，請大家盛裝出席。

b. 10月7日(星期六)10:00 am在僑教中心，雙十國慶升旗典禮，理事們請著制服與會。

6. 座談組：

a. 僑務委員會委員長徐佳青來訪休士頓，將親臨新成立的青商會開幕，11月4日 6:00pm - 9:00pm德州之夜，請自行報名，報名可諮詢張世勳理事。

b. 開始討論下個年度，2024年一至六月的活動。

四、討論事項：

4.1 9月20日After Hour - Toyori 活動檢討

a. 兩位加州來的新會員顧憶雯(Eva Ku)和練添生(Mike Lian)，正巧一起參加9月20日After Hour - Toyori活動，於餐會中認識許多各服務行業會友，收獲頗豐。

b. 從台灣來訪的華僑協會總會理事長林齊國一行，由李雄榮譽會長陪同和大家於Toyori餐廳見面。

c. Toyori餐廳老闆熱情準備豐富的食物，最後留下的食物，老闆還主動歡迎會員打包帶走。但若是自己需要外帶，則請另外付費，以後活動應註明“需外帶者另行付費”。

d. 預定下次After Hour在岩屋日式料理舉行，時間訂在11月或2月初。

4.2 10月1日秋季烤肉活動檢討

這次烤肉活動約有100人左右參加，本會完全自行負責活動費用，全無接受經費補助，經由理事們動員分工，圓滿完成任務並且收支平衡。往年的秋季烤肉都是在11月初舉辦，今年配合國慶系列活動提早於10月初舉行。

4.3 科技講座日期場地安排

科技講座12月2日在僑教中心203室舉辦，講座內容將和主講人科技組組長陳品銓博士研究討論，內容以一般人能了解的實用科技為主。

4.4 1月1日元旦新年晚會提案討論

按照慣例，本會將於2024元旦1月1日地點於僑教中心大禮堂舉辦新年晚會，請大家集思廣益策劃節目，以本會會友表演為主，請活動組於十一月理事會提出

報告。

4.5 商會對年青人才的養成與期許

欣聞青商會即將成立，徐佳青委員長將於11月4日親自蒞臨青商會開幕典禮。青商會目的為培訓年青人獨立自主，除了責任能力的養成，並能財務獨立，年青人發揮專長，互相幫助，互相鼓勵。陳逸玲理事報告預期將有80位左右會員，其中有一半是在美出生的華人，另一半是台灣來的學生，目前正在規劃休士頓感恩節在市中心的遊行，由CYC及FASCA的成員組成，場面一定浩大，我們全心期待。

五、臨時動議：無。

六、散會（下次會議時間:2023年11月7日 Tuesday下午6時半）



會員動態

◎歡迎新會員：

1. 沈珈竹(Nicole Shen): Nao Ya Plastics Corp, USA. 8989 North Loop East, Houston, TX

77029, Tel: (346) 526-8430.

2. 顧憶雯(Eva Ku): Green Tree Hotel Channelview, 13148 Caravel St., Cerritos, CA 90703, Tel: (562) 319-9479。

3. 練添生(Tian Sheng Lian): Green Tree Hotel Channelview, 15157 East Fwy, Channelview, TX 77530, Tel: (281) 452-7304。

活動報導

September 20, After Hour - TOYORI 牛排拉麵店





Business Discussion & Announcement

1. Matters and issues discussed during last month's meeting are hereby approved by the board.

2. President report

I. We invite Dr. Chen, The Science and Technology Division director of the Taipei Economic and Cultural Office in Houston, to host a technology seminar on December 2nd (Saturday).

Dr. Chen, who holds a Ph.D. from Louisiana State University, serves as the Associate Dean of the Department of Mechanical Engineering at National Taiwan University of Science and Technology. With extensive teaching experience, we look forward to Dr. Chen's insightful presentation on modern mechanical engineering, covering topics such as artificial intelligence, automation, industrial manufacturing, the electric vehicle industry, and their relevance to our daily lives, offering valuable insights for our members and the opportunity to grasp the business prospects of modern technology.

II. Visit to First Commercial Bank and Upcoming Financial Seminar. We visited First Commercial Bank on September 25th and invited General Manager Ben Wu to be the keynote speaker at the upcoming financial seminar early next year.

III. Planning for New Year's Eve Celebration on January 1st. Discussion regarding the organization and planning of our New Year's Eve celebration on January 1st.

IV. Discussion on the Establishment of the Youth Chamber of Commerce

Discussion on the establishment of the Youth Chamber of Commerce and activities scheduled for January to June in 2024.

3. Committee task and report:

- Finance Committee: Jennifer Wu is on leave.
- Membership Committee:
 - a. Welcome two new members from California, Eva Ku and Mike Lian, who run the Green Tree Hotel in Channelview, TX.

- b. Welcome new member Nicole Shen, who works at Nao Ya Plastics Corp, USA.

- Events Committee:

- a. Review of the September 20th event at Toyori from 5:00pm to 7:30pm. Identify areas for improvement.

- b. Planning for the tech seminar with Dr. Chen on December 2nd from 2:00pm to 5:00pm.

- Communications Committee: Ivan reported on the updates and maintenance of the association's dedicated website, highlighting the successful implementation of real-time updates.

- Public Relations Committee:

- a. Announcement of the Double Tenth National Day Celebration on October 6th (Friday) from 12:00pm to 2:00pm at Asia Society Texas Center. Members are encouraged to attend in formal attire.

- b. Double Tenth ceremony for the Double Tenth National Day on October 7th (Saturday) at 10:00am at the Overseas Compatriot Education Center. Board members are requested to attend in formal attire.

- Discussion Group:

- a. Minister Hsu of Overseas Community Affairs Council (OCAC) is visiting Houston and will attend the opening of the newly established Youth Chamber of Commerce on November 4th from 6:00pm to 9:00pm. Members are encouraged to register, and inquiries can be directed to Jackson Chang.

- b. Initiating discussions on activities planned for the first half of 2024.

4. Discussion project

4.1 Review of the September 20th Toyori After-Hour Event:

- a. Two new members from California, Eva Ku and Mike Lian, had the opportunity to attend the Toyori After-Hour event on September 20th. They had the chance to network with fellow industry professionals and had a fruitful experience.

- b. Overseas Community Affairs Council (OCAC) Chairman Mr. Lin, along with

Honorary Chairman Kenneth Li, met with the members at Toyori restaurant.

c. The Toyori owner graciously prepared a lavish spread, and the remaining food was offered for members to take home. However, if members require takeout for themselves, please be prepared to cover the additional charges. Future event notifications should specify this policy.

d. The next After-Hour event is scheduled to be held at Iwaya Japanese Cuisine in November or early February.

4.2 Review of the October 1st Fall BBQ Event: The Fall BBQ event saw approximately 100 participants and was independently funded by the association, with no external subsidies. Through the mobilization of board members and efficient coordination, the event was executed smoothly, and finances remained balanced. This year, the Fall BBQ was moved to early October in alignment with the National Day celebrations, departing from the usual early November schedule.

4.3 Technology Seminar Date and Venue Arrangement: The technology seminar is set for December 2nd and will take place in Room 203 at the Overseas Compatriot Education Center. The seminar content, focused on practical technology comprehensible to the general audience, will be further discussed with the main speaker, Dr. Chen.

4.4 Proposal Discussion for New Year's Eve Celebration on January 1st: As per tradition, the association will hold its New Year's Eve celebration on January 1, 2024, at the OCAC. We encourage all members to contribute program ideas, with a particular emphasis on performances by association members. The Events Committee is expected to present their report at the November board meeting.

4.5 Development and Expectations for Young Talent within the Association: We have learned that the Youth Chamber of Commerce is on the horizon, and Minister Hsu of OCAC will personally attend the opening

ceremony on November 4th. The Youth Chamber of Commerce aims to empower young individuals to be self-sufficient, fostering not only responsibility but financial independence and skill development. Youth Chamber Director Elaine anticipates around 80 members, with roughly half being locally born Chinese-Americans, and the other half being students from Taiwan. Plans are underway for a Thanksgiving Parade in downtown Houston in cooperation with CYC and FASCA members, promising to be a grand spectacle.

5. Special Discussion: Nono.

6. Adjournment (Next meeting scheduled for Nov. 7, 2023, Tuesday, at 6:30 PM)



快捷參與

持卡線上報名僑務活動
自動帶入個人基本資料



智能客服

主動提供即時
又貼心的服務訊息



專屬優惠

享海內外近4,000家
特約商店各項優惠

① 第一代僑胞卡如何升級為 i 僑卡？

網站正式上線後將陸續寄發電郵通知，只要點選連結
進入即可辦理。



線上
申辦